

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 64 (1926)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Le villie clliotze et lou villo devesa  
**Autor:** E.P.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-220147>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISANT LE SAMEDI



Rédaction et Administration :

Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à

l'Agence de publicité : Gust. AMACKER  
Palud, 3 — LAUSANNEABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

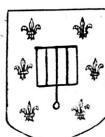
## ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

## ARMOIRIES COMMUNALES

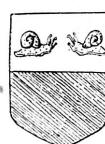


GINGINS. — L'écusson de cette commune est blanc, soit d'argent, chargé d'un gril noir entouré de six fleurs de lys rouges en façons de bordure: deux au-dessus, deux au-dessous et une de chaque côté du gril.

Le gril est l'attribut de St-Laur rent (qui fut grillé vif) patron de la chapelle de Gingins. Pourquoi les fleurs de lys figurent-elles sur les armoiries ? Nous serions heureux de le savoir.



CHAMPMARTIN. — Cette minuscule commune d'une quarantaine d'habitants, au district d'Avanches, possède des armoiries sur lesquelles on voit une écrevisse rouge sur un fond blanc. Cet écusson figure sur un vitrail du temple paroissial, (de Montet-Vully) et fut proposé par feu M. Châtelain, architecte, à Neuchâtel ; des personnes âgées de Champmartin lui avaient assuré que cette localité possédait des armoiries sur lesquelles était une écrevisse et même un sceau sur lequel était gravé ce crustacé (ou une pince d'écrevisse). Le ruisseau qui coule à Champmartin était, dit-on, abondamment pourvu de ces animaux.



MARNAND. — Cette commune du district de Payerne possède des armoiries peu héraudiques et pas décoratives du tout. Dans son passé historique, Marnand aurait trouvé de quoi faire quelque chose de très bien. Il est à espérer que l'écusson dont nous donnons le dessin ici, fera place à quelque chose de mieux.

L'eau est divisé en deux horizontalement comme l'eau vaudois : blanc en haut, vert en bas ; sur le blanc deux escargots d'or affrontés qui ont un petit air « à la bourguignonne ».



## POR SON PILLIESI

**I**l fu Touzeni frèssâve dâi pierre su la tserrâire. Cein l'è on meti que fâ châ et que trosse lè bré et lè tsambe. Quand on s'è redresse, semblie que vo z'ite rontu ; tot vo peque, vo t'revougne, quemet s'ou avâi dâi z'envé pertot : dèso lè piaute, ài dzénâo, amon lè cousse, avau la rita, su lo cotson, dèso la guer-gutetta. Et pu, on è arenâ à vo fêre crêre que voutre z'ou s'è voliant dézeinfatâ de voutra tsè. Po pénâblio lè pénâblio. On è tot dèmènsants !

Dan, lo fin Touzeni s'appouyive su sa masseta, quand passe dâi coo que voliâvant lo mourgâ. Faut que vo diéssò que Touzeni s'è laissâve pas embêtâ et que l'èfai on rebrûquâre de la mètsance. Adan, ion de ellia beindâ fasâi était de lo plicinifre et lâi fâ dinse :

— Eh ! père Touzeni ! vo z'âi on meti pénâblio.

— Quasi-vo, que fâ lo fin ! Pénâblio ! Ouaïh ! Se voliâvo, saré pas ice. Se travaillo, l'è que vu travaiâlli. Autrameint, porri m'ein passâ. L'è prâo erdzeint po vivre sein rein fêre.

— Quemet, vo z'âi de que vivre sein rein fêre et vo vo z'arenâde ?

— Oï, mâ se voliâvo, lo fari pas.

— Porquie lo fède-vo, adan ?

— Por mon pliési !

— Eh bin ! ne crâo pas que lâi ausse bin dâi z'ovrâi quemet vo !

— Cein s'è pâo bin, mâ ie su dinse... L'è que met mon oncllio, qu'a onna fortuna de conseliè et que travaille quemet on sacre. Se voliâve, farâi rein.

— Et que fâ-te voultron oncllio ?

— Le fâ lo patâi.

— Quemet ? voultron oncllio l'è retso et ie fâ io patâi ?

— Oï, ie fâ lo patâi. Mâ se voliâve lo farâi pas.

— Et porquie lo fâ-te ?

— L'è por son pliési.

— Eh bin cein l'è biau !

— L'è su. L'è quemet mon père. Vo crède que se voliâve l'ârâi fâta de travaiâlli ? L'a onna campagne pè Maracon que l'è asse granta que tot lo canton de Vaud. Et tot parâi, ie travaille ati et s'escormantse.

— Et que fâ-te voultron père ?

— L'einterre lè moo ?

— Voultron père l'è dinse retso et l'einterre lè moo ?

— Oï, mâ se voliâve lo farâi pas.

— Et porquie lo fâ-te ?

— L'è por son pliési.

N'è pas fâta de vo dêre que la beindâ l'a laissi tranquillo lo père Touzeni ! Marc à Louis.

## LE VILLIE CLLIOTZE ET LOU VILLIO DEVESA

**G**AI ya grand temps que cein s'è passâ : l'è la nîma annaye que l'ant batzi la Gritelet à Chétzon.

On dèmeindze mâtin que fasâi grand biau temps, été zu mè promenâ dein on bou, couilli quotiè maôron. Apri zu zela m'acheta su on tsirion dè mocha chêtzé aô pi d'on sapin. Fasâi onna shaleu dâo diabilio ; né pas zu fâta de lâi itré grand temps po lâi beinâ. On tantinet apri, i'è ouyu cuenin dâi voix dein lou botzalet qu'on dezai. Clliô voix dezan : « no daivain bin, no daivain bin ». De suite apri, dâi zautre que dezan : « No payérin, — no payérin » l'è bâi zu vouâti, pas on âma. Mè su levâ su mon caôdou pô mi attiuta. Vaitzé on autre que dezai : « Can, — caan, — caan. » M'einlevine se ne l'âi ya pas de la diablieri. Adon, mè su chondzi de fôtre lou camp. N'èt pas lèva, que ié oû dâi z'autre voix, plie ciliâre, que dezan : « A la Saint-jamais, — à la Saint-jamais, — à la Saint-jamais ». Ié chondzi que liré pô mourga lè z'autre. Yavé bi guégñi decé, de lè, adi mon. Mè su peinsâ de travessa lou boû à la couaite pô plie rein ouïre. N'irô pas petou arreva aô bord que dâi z'autre voix me criavon : « Dâdou ! — dâdou ! — dâdou ! » L'ein an dâou toutpet, que m'eu de. Mè su peinsâ grand temps que clliô villiô clliotsé l'avant apprâi, lou villiô dévesa assebin cuenin lè dzeins, per tieu.

E. P. Morges.

## LE VERRE

Nous ne pouvons rien trouver sur la terre  
Qui soit si bon ou si beau que le verre

De nos bergers berceau charmant,  
C'est tol, champêtre fougère,

C'est toï qui s'ers à faire

L'heureux instrument

Où souvent pétille

Mousse et brille

Le jus qui rend

Gai, riant,

Content.

Quelle douceur

Il porte au cœur !

Tot,

Tot,

Tot,

Qu'on m'en donne

Qu'on l'entonner !

Tot,

Tot,

Qu'on m'en donne

Vite et comme il faut !

L'on y voit sur ses bords chérissé,

Nager l'allégresse et les ris.

Panard.

## PREMIER PRINTEMPS

**A** l'horizon, les Alpes immenses estompent dans un ciel bleu tendre des dentelles de glaces, tandis que leur large base se fond dans une buée blanchâtre, dont la transparence permet tout juste de deviner dans leurs flancs pittoresques des festons de rochers et des échancreures gigantesques. Devant nous, dans le lointain, des forêts de sapins strient la plaine de lignes sombres qu'un oeil peu exercé pourrait confondre avec de puissants barrages destinés à fermer la route à cette neige redoutée qui nous défie encore des sommets où elle continue à régner en maîtresse. Autour de nous, la Nature réchauffée par un soleil de jour en jour moins langoureux sort enfin de sa longue léthargie. Des poules blanches et grises, à la crête toute rouge, pientent de droite et de gauche ou écartent d'un vigoureux coup de patte des restes de paille dont le pré verdoyant est encore parsemé. Des abeilles poussées par la faim tentent méfiantes un premier vol. A l'orée de la forêt de hêtres voisine, l'herbe jaunie a conservé le pli que lui a imprimé la neige, elle se laisse pendre, aplatie et sans force, dans le fossé de démarcation. L'adorable bête à bon Dieu des enfants, une coccinelle jeune semée de points noirs, se trémousse, encore engourdie, sur les feuilles sèches, tandis qu'un papillon nouveau-né se lance hardiment, tel un Christophe Colomb, à la découverte d'un monde inconnu. Sur les ronces entrelacées, des feuilles que le froid a recouvertes et empourprées recouvrent des restes de mûres desséchées. Des chatons de noisetiers s'ouvrent, s'étirent, se gonflent sous les caresses du doux soleil et, entre les feuilles mortes, des épâques dressent curieuses leurs corolles bleuâtres, cependant que la perce-neige, cette cloche inuite, vrai symbole de ce timide premier printemps qui voudrait sonner un angelus triomphal, mais ne l'ose de peur de provoquer le retour agressif des frimas, frissonne encore de l'étreinte des derniers froids. Plus loin, le ruisseau, gonflé par les sources régénérées et bordé de primevères et pâquerettes épanouies, coule affaîré et pressé en boudouillant ses glouglous, comme s'il voulait rivaliser avec le gazouillement des oiseaux qui se content fleurettes sur les osiers tordus, dont les moignons émondés font songer à des poings menaçant quelque seigneur de maléfices invisible.